



Moonlight

Bedienungsanleitung	- DE (01-02)
Instructions for use	- EN (03-04)
Instrucciones de uso	- ES (05-06)
Instructions de service	- FR (07-08)
Istruzioni per l'uso	- IT (09-10)
Gebruikshandleiding	- NL (11-12)
Instrukcja obsługi	- PL (13-14)
Návod k použití	- CZ (15-16)
Инструкция по эксплуатации	- RU (17-18)
Használati útmutató	- HU (19-20)
Návod na použitie	- SK (21-22)

ACHTUNG: Für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren!

NB: Keep these instructions for future reference!

ATENCIÓN: ¡Guardarlas sin falta para una lectura posterior!

ATTENTION: À conserver absolument pour une consultation ultérieure!

ATTENZIONE: Da conservare per future consultazioni!

LET OP: Bewaar deze handleiding zorgvuldig, opdat u ze ook later nog kunt raadplegen!

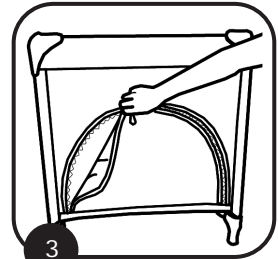
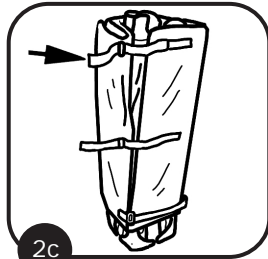
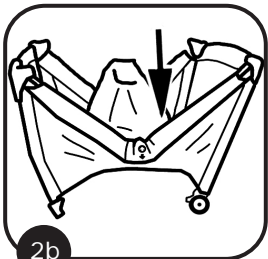
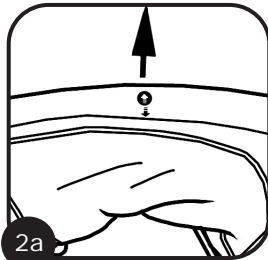
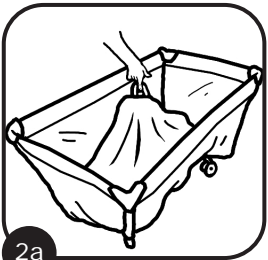
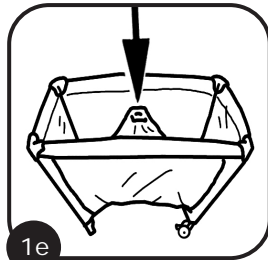
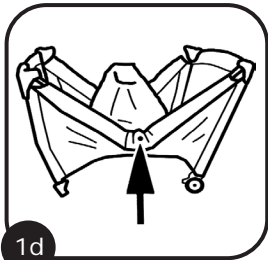
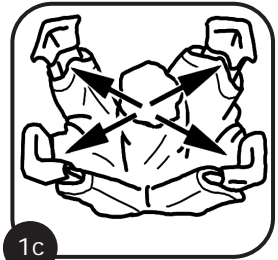
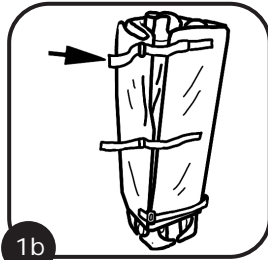
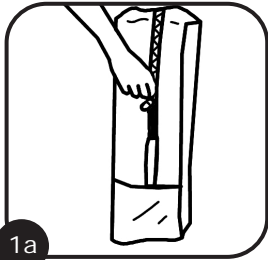
UWAGA: Zachowaj koniecznie do późniejszego czytania!

POZOR: Pro pozdější referenci bezpodmínečně uschovat!

ВНИМАНИЕ: Не выбрасывать, сохранить для прочтения в дальнейшем!

FIGYELMEZTETÉS: Őrizze meg ezt a tájékoztatót a jövőbeni hivatkozásokhoz!

UPOZORNENIE: Uschovajte tieto pokyny pre ďalšie použitie! Čuvajte ove upute za budúcu upotrebu!



- **Inklusive Einstieg und Rollen**
- **Inklusive Matratze**
- **Größe 60 x 120 cm**
- **Gewicht: 8,1 kg**
- **Geprüft nach EN 716**

Pflege- und Gebrauchshinweise

- Die zur Herstellung unserer Produkte verwendeten Materialien entsprechen der AZO-Anforderung, EN71-2 und EN71-3 so wie Lichtechtheit für Bekleidung. Wir raten Ihnen trotzdem das Modell nicht längere Zeit intensiv der Sonne auszusetzen. Abrieb, Ausbluten der Farben und Verblassen bei starker Sonneneinstrahlung begründen keinen Reklamationsanspruch.
- Alle Gestelle unserer Modelle sind nach EN 716-1: 2008, EN 716-2: 2008 getestet und entsprechen diesen. Die beweglichen Teile müssen, um die Sicherheit Ihres Modells dauerhaft zu erhalten, gelegentlich geölt oder bei Bedarf nachgenietet werden.
ACHTUNG: Zur Ölung bitte nur Silikon-Öl oder Silikon-Spray verwenden.
- Zur Sicherheit und Werterhaltung Ihres Produkts tragen regelmäßige Pflege und Wartung in hohem Maße bei. Umwelteinflüsse, wie Salzgehalt in der Luft, Streusalz oder saurer Regen, sowie falsche Unterbringung fördern die Korrosion.
- Wir empfehlen eine regelmäßige Pflege aller lackierten Teile. In gravierenden Einzelfällen gleich nach der Verunreinigung die Lackoberfläche reinigen.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit lockere Teile und Verschlusssteile und ziehen Sie sie falls nötig fest.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie sie auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.

WARNUNG:

- Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass alle Feststellmechanismen des Klappsystems vor Benutzung des Reisebettes eingerastet sind.
- Lassen Sie keine Gegenstände im Bett die das Kind als Fußhalt benutzen kann, oder die eine Gefahr des Erstickens oder des Strangulierens mit sich bringen können.
- Nur Matratzen bis zu einer Dicke von 100 mm einlegen.
- Verwenden Sie keine Matratzen die kürzer als 117 cm. oder schmaler als 57 cm ist. Optimale Größe: 120 x 60 cm
- Halten Sie dieses Produkt vor Feuer und anderen Hitzequellen fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr wenn Teile gebrochen oder gerissen sind.
- Um Stürze zu vermeiden, sollte das Kinderbett nicht mehr verwendet werden, wenn ein Kind in der Lage ist, aus dem Kinderbett herauszuklettern.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Zubehörteile Ihres Herstellers.

Hinweise für den Reklamationsfall

- Natürliche Abnutzungserscheinungen (Verschleiß) und Schäden durch übermäßige Beanspruchung stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch fehlerhafte Montage oder Inbetriebsetzung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Änderungen am Produkt entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Roststellen die durch fehlende Wartung oder unsachgemäße Behandlung vorkommen können, stellen keinen Mangel dar.
- Kratzer sind normale Verschleißerscheinungen und stellen keinen Mangel dar.
- Feucht gewordene Textilteile, die nicht getrocknet wurden können schimmeln und stellen keinen produktionsbedingten Mangel dar.
- Durch Sonneneinstrahlung, Schweißeinfluss, Reinigungsmittel, Abrieb oder zu häufiges Waschen ist ein Ausbleichen nicht auszuschließen und somit kein Mangel.
- Abgefahrene Räder sind natürliche Verschleißerscheinungen und stellen keinen Reklamationsanspruch dar.

1. Aufstellen des Bettes

- a. Nehmen Sie das Bett aus der Tasche.
- b. Öffnen Sie die Klettverschlüsse der Matratze um sie zu entfernen.
- c. Klappen Sie die Gestellbeine etwas auseinander.
- d. Ziehen Sie zunächst an den kurzen, dann an den langen Seiten des Bettes die Querverstrebungen hoch bis sie einrasten.
Achten Sie darauf, dass die Verstrebungen eingerastet sind und sich nicht mehr nach unten drücken lassen!
- e. Drücken Sie nun den Boden des Reisebettes nach unten, um es zu spannen.
- f. Legen Sie die Matratze in das Reisebett.

2. Zusammenfalten des Bettes

Nehmen Sie die Matratze aus dem Bett.

- a. Ziehen Sie die Lasche am Boden des Bettes so weit wie möglich hoch.
- b. Drücken Sie den Knopf, der sich unter dem Stoff in der Mitte der Querverstrebungen befindet, und ziehen Sie sie leicht nach oben um das Knickgelenk zu entriegeln. Klappen Sie anschließend bei gedrücktem Knopf die Verstrebungen nach unten und falten das Bett zusammen. Wiederholen Sie den Vorgang in beliebiger Reihenfolge bei den drei weiteren Verstrebungen.

Achtung: Achten Sie darauf, dass beide Seiten des Knickgelenks entriegelt sind!

- c. Legen Sie die Matratze um das Bett und befestigen Sie sie mit den Klettverschlüssen.

3. Einstieg

Den Einstieg können Sie mit dem Reißverschluss öffnen und schließen.

- **Including side opening and castors**
- **Mattress supplied**
- **Size: 60 x 120 cm**
- **Weight: 8.1 kg**
- **Tested for conformity with EN 716**

Care instructions

- The materials used to manufacture our products comply with the AZO requirement, EN71-2, EN71-3, and light fastness standards for textiles. Nevertheless, we advise you not to leave the product exposed to bright sunlight for any length of time. No claims may be made for wear and tear or if the colours fade when exposed to strong sunlight.
- All the frames on our products are tested for conformity with EN 716-1: 2008, EN 716-2: 2008 and meet these standards. In order to maintain the safety of the product it is necessary to oil the moving parts or tighten the rivets as and when required.
NB: Please do not use any product for lubrication other than silicone oil or silicone spray lubricant.
- Regular care and upkeep have a major part to play in maintaining the safety and value of the product. Exposure to such things as salt in the air, road-gritting salt or acid rain will encourage the onset of corrosion, as will inappropriate storage of the product.
- We recommend regular maintenance of all coated parts. In serious cases of soiling please clean the surface coating immediately.
- Check for loose parts and fastenings from time to time and tighten if necessary.

Safety instructions

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Failure to read these instructions may compromise the safety of your child.

CAUTION:

- Ensure that the frame mechanism is fully extended and that all the catches are engaged before using the travel cot.
- Do not leave objects in the cot which your child could use as a foothold as this could cause asphyxiation or suffocation.
- Do not use mattresses which are over 100 mm thick.
- Do not use mattresses which are shorter than 117 cm or narrower than 57 cm. Optimum size: 120 x 60 cm
- Keep this product away from fire and other sources of heat.
- Do not use this product if parts are broken or torn.
- The travel cot is no longer suitable for use once your child can climb out of his or her cot.
- Do not use any accessories other than those approved by the manufacturer.

Customer complaints

- No claims may be made for natural wear and tear or for damage caused by undue demands on the product or by exceeding the permissible load.
- No claims may be made for damage caused by improper use.
- No claims may be made for damage caused by incorrect assembly or operation.
- No claims may be made for damage caused by improper modifications to the product.
- Areas of rust may appear through lack of maintenance or improper care and do not constitute a fault with the product.
- Scratch marks are normal signs of wear and do not constitute a fault with the product.
- Mildew is likely to appear on textiles which are not dried out after getting wet and cannot be attributed to shortcomings in production conditions.
- The product may fade if exposed to sunlight, perspiration and detergents, or if subject to abrasion or excessive washing, therefore fading cannot be attributed to a fault with the product.
- No claims may be made for wheels which become worn out as a natural result of wear and tear.

1. Setting up the cot

- a. Take the cot out of the bag.
- b. Undo the Velcro fastenings to release the mattress.
- c. Pull the legs of the framework apart slightly.
- d. Pull the crossbars up on the short sides of the cot first and then on the long sides until they click into place.

Make sure that the framework bars are fully engaged and cannot be pushed down!

- e. Push the bottom of the travel cot down into place.
- f. Place the mattress in the travel cot.

2. Folding the cot

Take the mattress out of the cot.

- a. Pull up the loop on the base of the cot as far as it will go.
- b. Press the button underneath the fabric in the middle of one of the crossbars and pull the bars up slightly to disengage the catch. Still holding the button down, fold the bars in and collapse the cot. Repeat the process on the other three crossbars in any order.

NB: Make sure that the bars are disengaged on both sides of the catch!

- c. Place the mattress around the bed and secure it with the Velcro fastenings.

3. Side opening

The side access can be opened and closed with the zip fastener.

- **Acceso y ruedas incluidos**
- **Colchón incluido**
- **Dimensiones 60 x 120 cm**
- **Peso: 8,1 kg**
- **Homologado según EN 716**

Indicaciones de cuidado y de uso

- Los materiales utilizados para la fabricación de nuestros productos cumplen las normas relativas al uso de colorantes azoicos, EN71-2 y EN71-3, así como la solidez a la luz para revestimientos. No obstante, aconsejamos no exponer intensivamente el modelo al sol durante un periodo prolongado. Un desgaste por el roce, sangrado de los colores y una decoloración en caso de irradiación solar no justifican una reclamación.
- Todos los armazones de nuestros modelos han sido comprobados según EN 716-1: 2008, EN 716-2: 2008 y corresponden a dichas normas. Para mantener la seguridad de su modelo a largo plazo, se tendrán que engrasar o en caso de necesidad volver a remachar las piezas móviles.
ATENCIÓN: Para engrasarlas rogamos que utilice solamente aceite o spray de silicona.
- Para mantener la seguridad y el valor de su producto son recomendables un cuidado y mantenimiento regulares. Las influencias ambientales tales como el contenido de sal en el aire, sal para esparcir o lluvia ácida así como guardarlo incorrectamente fomentan la corrosión.
- Recomendamos un cuidado regular de todas las piezas pintadas. En casos individuales agravantes se deberán limpiar las superficies pintadas justo después de haberse ensuciado.
- Compruebe de vez en cuando las piezas y cierres sueltos y en caso necesario apriéte los.

Indicaciones de seguridad

Lea cuidadosamente estas indicaciones antes del uso y guárdelas. La inobservancia de estas instrucciones puede perjudicar la seguridad de su hijo.

ADVERTENCIA:

- Antes de su uso, asegúrese de que todos los mecanismos de bloqueo del sistema de plegado de la cuna de viaje están engatillados.
- No deje en la cuna ningún objeto que el niño pueda utilizar como apoyapies o que pudiera causar un peligro de asfixia o de estrangulación.
- Colocar solamente colchones con un grosor de hasta 100 mm.
- No utilice ningún colchón más corto que 117 cm o más estrecho que 57 cm. Dimensiones óptimas: 120 x 60 cm
- Mantenga este producto alejado del fuego u otras fuentes de calor.
- Deje de utilizar este producto cuando haya piezas rotas o desgarradas.
- Para evitar caídas, la cuna para niños no se debería utilizar cuando el niño sea capaz de trepar fuera de la misma.
- Utilice solamente accesorios autorizados por su fabricante.

Indicaciones para el caso de reclamación

- La aparición de desgastes naturales (desgaste) y daños por un uso excesivo no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un uso inadecuado no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un montaje o puesta en funcionamiento incorrectos no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por una modificación inadecuada en el producto no representan ningún derecho a reclamación.
- Los puntos de oxidación causados por falta de mantenimiento o trato inadecuado no representan ningún defecto.
- Los arañazos son apariencias de desgaste normales y no representan ningún defecto.
- Las piezas textiles que se han mojado y no han sido secadas pueden cubrirse de moho y no representan un defecto del producto.
- Por irradiación solar, sudor, productos de limpieza, desgaste por el roce o un lavado frecuente no se puede excluir un descoloramiento, así que esto no es ningún defecto.
- Los neumáticos desgastados son apariencias de desgaste normales y no representan ningún derecho a reclamación.

1. Colocar la cuna

- a. Retire la cuna de su bolsa.
- b. Abra las cremalleras del colchón para quitar el mismo.
- c. Despliegue un poco las patas del armazón.
- d. Primero, levante las traviesas del lado corto y a continuación las del lado largo hasta que engatillen.
¡Asegúrese de que las traviesas estén engatilladas y que no se dejen empujar hacia abajo!
- e. Ahora, presione el fondo de la cuna de viaje hacia abajo para tensarla.
- f. Coloque el colchón en la cuna de viaje.

2. Plegar la cuna

Retire el colchón de la cuna.

- a. Tire de la lengüeta del fondo de la cuna lo más posible hacia arriba.
- b. Presione el botón que se encuentra debajo de la tela en el centro de las traviesas, y tire de ellas ramente hacia arriba para descerrajar la articulación de rótula. A continuación, abata las traviesas hacia abajo pulsando el botón y pliegue la cuna. Repita este proceso en cualquier orden con las demás traviesas.

Atención: ¡Preste atención a que los dos lados de la articulación de rótula estén descerrajados!

- c. Coloque el colchón alrededor de la cuna y fíjelo con los velcros.

3. Acceso

El acceso se puede abrir y cerrar con las cremalleras.

- **Entrée et roulettes incluses**
- **Matelas inclus**
- **Taille 60 x 120 cm**
- **Poids : 8,1 kg**
- **Conforme à la norme EN 716**

Entretien et utilisation

- Les matériaux que nous utilisons pour la fabrication de nos produits satisfont aux prescriptions des normes AZO, EN71-2 et EN71-3 et aux exigences de résistance à la lumière valables pour les vêtements. Nous déconseillons toutefois d'exposer le produit au rayonnement intense et prolongé du soleil. L'usure et les couleurs qui déteignent et s'affaiblissent après une forte exposition au soleil ne justifient aucune réclamation.
- Les châssis de tous nos modèles ont été testés selon EN 716-1: 2008 et EN 716-2: 2008 et sont conformes à ces normes. Pour garantir durablement la sécurité de votre produit, lubrifiez les pièces mobiles occasionnellement et renouvelez le rivetage si nécessaire.
- **ATTENTION** : Utilisez uniquement de l'huile de silicone ou un spray de silicone pour lubrifier votre produit.
- Un entretien régulier contribue beaucoup à la sécurité et au maintien de la valeur de votre produit. Les effets de l'environnement tels que la teneur en sel de l'air, le sel d'épandage et l'eau de pluie acide ainsi qu'un entreposage inadéquat favorisent la corrosion.
- Nous vous recommandons un entretien régulier des pièces vernies. Dans certains cas critiques, enlevez immédiatement la saleté et nettoyez la surface vernie.
- Vérifiez de temps en temps que les pièces et les fermetures ne sont pas desserrées et revissez-les le cas échéant.

Consignes de sécurité

Veillez lire cette notice attentivement avant l'utilisation et conservez-la. La non-lecture de cette consigne peut porter atteinte à la sécurité de votre enfant.

MISE EN GARDE :

- Assurez-vous avant l'utilisation du lit de voyage que tous les mécanismes de fixation du système de pliage sont enclenchés correctement.
- Ne laissez dans le lit aucun objet que l'enfant peut utiliser comme appui pour ses pieds ou qui présente un risque d'étouffement ou d'étranglement.
- Utilisez uniquement des matelas dont l'épaisseur ne dépasse pas 100 mm.
- N'utilisez pas de matelas de moins de 117 cm de long ou de moins de 57 cm de large. Taille optimale : 120 x 60 cm
- Tenez ce produit à l'écart des flammes et de toute autre source de chaleur.
- N'utilisez plus le produit si des pièces sont cassées ou fissurées.
- Pour éviter les chutes, n'utilisez plus le lit d'enfant si l'enfant est capable de grimper et de sortir du lit.
- Utilisez uniquement des accessoires autorisés de votre fabricant.

Consignes en cas de réclamation

- Les traces d'utilisation naturelles (usure) et les endommagements résultant d'une sollicitation abusive ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'une mise en service ou d'un montage défectueux ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les points de rouille dus à un manque éventuel de maintenance ou à une manipulation non conforme ne sont pas considérés comme des défauts.
- Les rayures sont des traces d'usure normale et ne sont pas considérées comme des défauts.
- Les éléments textiles qui ont pris l'humidité et n'ont pas été séchés ensuite peuvent moisir ; ceci ne peut pas être considéré comme défaut de production.
- Une décoloration éventuelle due aux rayons du soleil, à l'effet de la sueur, aux produits d'entretien, à l'abrasion ou à un lavage trop fréquent ne peut pas être exclue et n'est donc pas considérée comme défaut.
- Les roues usées sont des phénomènes d'usure naturelle et ne justifient aucun droit de réclamation.

1) Montage du lit

- a. Sortez le lit du sac.
- b. Ouvrez les fermetures velcro du matelas pour l'enlever.
- c. Écartez légèrement les pieds du châssis.
- d. Levez les traverses jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent, d'abord des côtés courts, puis des longs côtés du lit.
Veillez à ce que les traverses s'enclenchent (il doit être impossible de les baisser) !
- e. Baissez le fond du lit pour le tendre.
- f. Posez le matelas dans le lit de voyage.

2) Pliage du lit

Sortez le matelas du lit.

- a. Tirez la poignée située au fond du lit vers le haut le plus loin possible.
- b. Appuyez sur le bouton qui se trouve sous l'étoffe au milieu des traverses et levez celles-ci légèrement pour déverrouiller l'articulation. Baissez les traverses en maintenant le bouton appuyé et pliez le lit. Répétez cette opération dans un ordre quelconque pour les trois autres traverses.

Attention : Vérifiez que les deux côtés de l'articulation sont déverrouillés !

- c. Enroulez le matelas autour du lit et fixez-le en bouclant les fermetures velcro.

3) Entrée

Utilisez la fermeture à glissière pour ouvrir et fermer l'entrée.

- **salita apribile e rotelle incluse**
- **materassino incluso**
- **dimensioni 60 x 120 cm**
- **peso: 8,1 kg**
- **omologato EN 716**

Istruzioni d'uso e manutenzione

- I materiali utilizzati per la realizzazione dei nostri prodotti sono conformi ai requisiti AZO, EN71-2 e EN71-3 nonché ai requisiti di resistenza alla luce per i capi d'abbigliamento. Vi consigliamo comunque di non esporre il prodotto ai raggi solari per tempi prolungati. Scolorimenti, alterazioni di colore e sbiadimenti causati da forte irraggiamento solare non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- Tutte le intelaiature dei nostri modelli sono testate e omologate a norma EN 716-1: 2008, EN 716-2: 2008. Per garantire una lunga durata del vostro modello, è necessario oliare e all'occorrenza ribattere di tanto in tanto gli elementi mobili.
ATTENZIONE: Per oliare, utilizzare esclusivamente olio o spray silconico.
- Una regolare pulizia e manutenzione del vostro modello contribuiscono in modo rilevante a garantirne la sicurezza e a mantenerlo in buono stato. Gli agenti atmosferici, come il contenuto salino dell'aria, il sale sparso in inverno sulle strade, le piogge acide e la sistemazione in un luogo non adatto, favoriscono la corrosione.
- Sugeriamo di pulire regolarmente tutte le parti verniciate. Nei casi più gravi, pulire le superfici verniciate subito dopo che si sono sporcate.
- Di tanto in tanto verificare che non vi siano parti o chiusure allentate, se necessario provvedere a stringerle.

Avvertenze per la sicurezza

Leggete attentamente le seguenti istruzioni prima dell'uso e conservatele per future consultazioni. L'inosservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza del vostro bambino.

AVVERTENZA:

- Prima dell'utilizzo, assicuratevi che tutti i meccanismi di bloccaggio del sistema di apertura del lettino da viaggio siano correttamente inseriti e agganciati.
- Non lasciate oggetti nel lettino che potrebbero servire da rialzo al bambino o che potrebbero rappresentare un potenziale rischio di soffocamento o di strangolamento.
- Inserite solo materassini con uno spessore massimo di 100 mm.
- Non utilizzate materassini di lunghezza inferiore a 117 cm o di larghezza inferiore a 57 cm. Dimensioni ottimali: 120 x 60 cm
- Tenete questo prodotto lontano da fiamme o da altre fonti di calore.
- Non utilizzate il prodotto in caso di parti rotte o incrinare.
- Per evitare cadute, il lettino non dovrebbe essere più utilizzato non appena il bambino è in grado di - uscirne scavalcando le sponde.
- Utilizzate esclusivamente accessori omologati dal produttore.

Informazioni in caso di reclamo

- Naturali segni di usura e danni da eccessiva sollecitazione non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un uso improprio del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un montaggio o da un primo utilizzo inappropriato del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da modifiche improprie al prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I punti di ruggine che possono comparire per mancanza di manutenzione o per uso improprio del prodotto, non costituiscono un difetto.
- Eventuali graffi rappresentano normali segni di usura e non costituiscono un difetto.
- Le parti di tessuto bagnate e non opportunamente asciugate, possono essere attaccate da muffe, che non costituiscono un difetto intrinseco del prodotto.
- In seguito all'esposizione ai raggi solari, all'azione del sudore, all'uso di detergenti, all'usura o ai lavaggi troppo frequenti non si possono escludere scolorimenti, che pertanto non costituiscono un difetto.
- Il consumo delle ruote è un normale segno di usura e pertanto non costituisce motivo di reclamo.

1. Montaggio del lettino

- a. Estrarre il lettino dalla borsa da trasporto.
- b. Aprire i laccetti in velcro del materassino per liberarlo.
- c. Aprire leggermente le gambe del telaio.
- d. Tirare verso l'alto dapprima gli snodi al centro delle barre trasversali sui lati corti, poi quelli sui lati lunghi del lettino fino al loro incastro.

Assicurarsi che gli snodi siano correttamente agganciati e bloccati e che non si possano più richiudere accidentalmente!

- e. Premere quindi verso il basso il fondo del lettino in modo che sia perfettamente orizzontale.
- f. Adagiare il materassino nel lettino.

2. Chiusura del lettino

Estrarre il materassino dal lettino.

- a. Sollevare il più possibile il fondo del lettino tirando l'apposita asola al centro.
- b. Premere il pulsante che si trova sotto la stoffa al centro degli snodi delle barre e tirare gli snodi germente verso l'alto per sbloccare il meccanismo a scatto. Tenendo premuto il pulsante, ripiegare le barre spingendo gli snodi verso il basso e chiudere il lettino. Ripetere l'operazione nella sequenza desiderata sugli snodi delle altre tre barre.

Attenzione: Assicurarsi che entrambi i lati del meccanismo a scatto siano sbloccati!

- c. Avvolgere il materassino attorno al lettino chiuso e fissarlo con i laccetti in velcro.

3. Finestra di salita

La salita laterale sul lettino si apre e si chiude tramite la cerniera.

- **Inclusief instap en wielen**
- **Inclusief matras**
- **Afmetingen 60 x 120 cm**
- **Gewicht: 8,1 kg**
- **Gekeurd volgens EN 716**

Onderhouds- en gebruiksinstructies

- De materialen die voor de vervaardiging van onze producten worden gebruikt, voldoen aan de AZO-voorschriften, EN 71-2 en EN 71-3, alsook aan de eisen voor lichtechtheid van bekleding. Toch raden wij u aan om het model niet gedurende lange tijd aan intensief zonlicht bloot te stellen. Slijtage of het uitlopen en verbleken van kleuren ten gevolge van sterk zonlicht zijn geen geldige redenen tot reclamatie.
- Alle frames van onze modellen zijn getest volgens EN 716-1:2008, EN 716-2:2008 en goed bevonden. Om de veiligheid van het model blijvend te garanderen, dienen de beweeglijke onderdelen af en toe te worden geolied en indien nodig opnieuw te worden vastgeklonken.
LET OP! Gebruik voor het oliën uitsluitend siliconenolie of siliconenspray.
- Een goed en regelmatig onderhoud is bijzonder belangrijk voor de veiligheid en het waardebehoud van uw product. Milieu-invloeden zoals het zoutgehalte in de lucht, strooizout of zure regen, alsmede een verkeerde opberging kunnen tot corrosie leiden.
- Wij adviseren een regelmatig onderhoud van alle gelakte onderdelen. In ernstige gevallen dienen de lakoppervlakken direct na de verontreiniging te worden schoongemaakt.
- Controleer losse en slijtageonderdelen regelmatig en draai ze indien nodig weer vast aan.

Veiligheidsinstructies

Lees deze instructies aandachtig door vóór het gebruik en bewaar de handleiding zorgvuldig. Als u de instructies niet in acht neemt, kan de veiligheid van uw kind in het gedrang komen.

WAARSCHUWING!

- Verzeker u er voor het gebruik van dat alle vastzetmechanismen van het klapsysteem van het reisbedje vastgeklikt zijn.
- Laat in het bedje geen voorwerpen achter die uw kind als voetsteun kan gebruiken of die een risico van verstikking of wurging met zich meebrengen.
- Gebruik uitsluitend matrassen tot een dikte van 100 mm.
- Gebruik geen matras die korter dan 117 cm of smaller dan 57 cm is.
Optimale afmetingen: 120 x 60 cm.
- Hou dit product verwijderd van vuur en andere hittebronnen.
- Gebruik het product niet meer, als het gebroken of gebarsten onderdelen bevat.
- Om te voorkomen dat uw kind uit het bedje valt, mag dit niet meer worden gebruikt, zodra uw kind in staat is zelf uit het bedje te klimmen.
- Gebruik uitsluitend goedgekeurde accessoires van de fabrikant.

Instructies met betrekking tot reclamaties

- Natuurlijke slijtageverschijnselen en schade door overmatige belasting vormen geen redenen tot reclamatie.
- Schade die door een onvakkundig gebruik is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door een verkeerde montage of ingebruikname is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door onvakkundige veranderingen aan het product is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Roestvlekken, die door een onvoldoende onderhoud of onvakkundige behandeling kunnen ontstaan, vormen geen gebreken.
- Krassen zijn normale slijtageverschijnselen en geen productgebreken.
- Vochtig geworden textiel dat niet wordt gedroogd, kan beschimmelen. Dit is geen productgebrek.
- Onder invloed van zonlicht, zweet, reinigingsmiddelen, slijtage of veelvuldig wassen kan de stof verbleken. Dit is onvermijdelijk en vormt geen gebrek.
- Versleten banden zijn een normaal verschijnsel en vormen geen reden tot reclamatie.

1. Opstellen van het reisbedje

- a. Neem het bedje uit de tas.
- b. Open de klittenbandsluitingen van de matras en verwijder deze.
- c. Klap de framepoten iets uit elkaar.
- d. Trek eerst aan de korte en daarna aan de lange zijden van het bedje de dwarsstangen omhoog, tot ze vastklikken.

Let erop dat de stangen goed zijn vastgeklikt en niet meer naar beneden kunnen worden geduwd!
- e. Druk nu de bodem van het reisbedje naar beneden, om het op te spannen.
- f. Leg de matras in het reisbedje.

2. Opvouwen van het bedje

Neem de matras uit het bedje.

- a. Trek de lus aan de bodem van het bedje zo ver mogelijk omhoog.
- b. Druk de knop die zich onder de stof in het midden van de dwarsstangen bevindt in, en trek de stangen iets omhoog, om het scharnier te ontgrendelen. Klap vervolgens, terwijl u de knop ingedrukt houdt, de stangen naar beneden en vouw het bedje op. Herhaal dit proces in willekeurige volgorde bij de drie andere stangen.

Let op! Let erop dat beide zijden van het scharnier ontgrendeld zijn!
- c. Leg de matras rond het bedje en bevestig deze met de klittenbandsluitingen.

3. Instap

De instap kunt u met de ritssluiting openen en sluiten.

- z otworem wejściowym i kółkami
- z materacem
- wymiary 60 x 120 cm
- ciężar: 8,1 kg
- testowany wg EN 716

Wskazówki dotyczące konserwacji i użytkowania

- Materiały wykorzystywane do wytwarzania naszych produktów odpowiadają wymogom AZO (ogólny kodeks celny), normom EN71-2 i EN71-3 oraz światłotrwłości dla tekstyliów. Mimo to radzimy nie poddawać modelu długiemu intensywnemu oddziaływaniu promieni słonecznych. Scieranie, trzcenie lub blaknięcie kolorów wskutek silnego nasłonecznienia nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Wszelkie stelaże w naszych modelach przetestowane zostały wg EN 716-1: 2008, EN 716-2: 2008 i odpowiadają tym normom. Dla długotrwałego zachowania bezpieczeństwa twojego modelu, jego elementy ruchome należy od czasu do czasu nasmarować, a w razie potrzeby znitować.
UWAGA: Do smarowania używać wyłącznie oleju lub sprayu silikonowego.
- Regularna pielęgnacja i konserwacja przyczyniają się znacząco do bezpieczeństwa i zachowania wartości twojego produktu. Wpływy środowiskowe, takie jak zawartość soli w powietrzu, sól drogowa lub kwaśny deszcz, oraz nieodpowiednia lokalizacja przyczyniają się do korozji.
- Zalecamy regularną pielęgnację wszystkich części lakierowanych. W szczególnych przypadkach oczyścić lakierowaną powierzchnię zaraz po zanieczyszczeniu.
- Kontroluj od czasu do czasu luźne części i elementy blokujące, a gdy jest taka potrzeba, dokręć je.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem zapoznaj się uważnie z treścią niniejszych wskazówek i zachowaj je. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może zagrażać bezpieczeństwu Twojego dziecka.

OSTRZEŻENIE:

- Przed użytkowaniem upewnij się, czy wszystkie mechanizmy unieruchamiające systemu otwierania łóżeczka turystycznego są odpowiednio zatrzaśnięte.
- Nie pozostawiaj w łóżeczku żadnych przedmiotów, na które dziecko może wejść, lub stanowiących ryzyko uduszenia bądź zadziernięcia.
- Stosuj tylko materace do grubości 100 mm.
- Nie stosuj materacy krótszych niż 117 cm lub węższych niż 57 cm.
Optymalne wymiary to: 120 x 60 cm
- Produkt powinien znajdować się w bezpiecznej odległości od ognia lub innych źródeł ciepła.
- Nie używaj produktu, gdy jego elementy są złamane lub pęknięte.
- Aby uniknąć upadków, nie używaj łóżeczka, gdy dziecko potrafi samo z niego wyjść.
- Stosuj wyłącznie akcesoria akceptowane przez producenta.

Wskazówki dotyczące reklamacji

- Naturalne oznaki zużycia (zużycia naturalnego) i szkody powstałe na skutek nadmiernego obciążenia nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek nieprawidłowego montażu lub uruchomienia, nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek niewłaściwie przeprowadzonych zmian na produkcie, nie stanowią podstaw do reklamacji.
- Rdza mogąca wystąpić ze względu na brak konserwacji lub niewłaściwe obchodzenie się z produktem, nie stanowi wady.
- Zadrapania są oznakami normalnego zużycia i nie stanowią wady.
- Elementy tekstylne poddane działaniu wilgoci i nie wysuszone, mogą pleśnieć, co nie stanowi wady produkcyjnej.
- Poprzez wpływ promieni słonecznych, potu, środków czyszczących, ścieranie lub zbyt częste pranie nie można wykluczyć wyblaknięcia, które tym samym nie stanowi wady produktu.
- Starte koła są oznakami naturalnego zużycia i nie stanowią podstawy do reklamacji.

1. Ustawianie łóżeczka

- a. Wyjmij łóżeczko z torby.
- b. Otwórz rzepy zapinające materac, w celu ich usunięcia.
- c. Rozstaw lekko nóżki stelaża.
- d. Pociągnij do góry usztywnienia poprzeczne najpierw na krótkich, a następnie na długich bokach łóżeczka, aż się zatrzasną.
Zwróć uwagę na to, aby usztywnienia były prawidłowo zatrzaśnięte i aby nie dały się wciskać do dołu!
- e. Wciśnij do dołu dno łóżeczka, aby się rozłożyło.
- f. Włóż materac do łóżeczka.

2. Składanie łóżeczka

Wyjmij materac z łóżeczka.

- a. Pociągnij podkładkę, znajdującą się na dnie łóżeczka tak wysoko do góry, jak jest to możliwe.
- b. Naciśnij przycisk znajdujący się pod tapicerką na środku usztywnień poprzecznych i pociągnij je lekko do góry, aby odblokować łamany przegub. Nadal naciskając przycisk, uchyl usztywnienia do dołu i złóż łóżeczko. Powtórz te czynności w dowolnej kolejności dla trzech pozostałych usztywnień.
Uwaga: Zwróć uwagę na to, aby obie strony łamanego przegubu były odblokowane!
- c. Zawień materac wokół łóżeczka i umocuj przy pomocy rzepów.

3. Otwór wejściowy

Otwór wejściowy można otwierać i zamykać przy pomocy zamka błyskawicznego.

- včetně vstupu a koleček
- včetně matrace
- velikost 60 x 120 cm
- hmotnost: 8,1 kg
- přezkoušena dle EN 716

Upozornění k péči a použití

- K výrobě našich produktů použité materiály odpovídají požadavkům AZO, EN71-2 a EN71-3 jakož i stálobarevnosti oblečení na světle. Přesto Vám doporučujeme model nevystavovat delší dobu intenzivnímu oslunění. Oděr, rozmazání nebo vyblednutí barev následkem oslunění neodůvodňuje žádný nárok na reklamaci.
- Všechny rámy našich modelů jsou přezkoušeny a odpovídají EN 716-1: 2008, EN 716-2: 2008. Pohyblivé díly je nutné k udržení trvalé bezpečnosti Vašeho modelu příležitostně naolejovat nebo podle potřeby znovu snýtovat.
POZOR: K olejování používat pouze silikonový olej nebo silikonový sprej.
- Pravidelná péče a údržba přispívají do velké míry k bezpečnosti a zachování hodnoty Vašeho produktu. Okolní vlivy jako např. obsah soli ve vzduchu, posypová sůl nebo kyselý déšť, jakož i neřádná úschova, napomáhají korozi.
- Doporučujeme pravidelnou péči všech lakovaných dílů. V závažných ojedinělých případech vyčistit lakovaný povrch hned po znečištění.
- Čas od času kontrolujte uvolněné díly a uzávěry a pokud nutné je pevně utáhněte.

Bezpečnostní upozornění

Před použitím si tato upozornění pečlivě přečtěte a uschovejte si je. Nebudete-li brát na tato upozornění zřetel, může být ohrožena bezpečnost Vašeho dítěte.

VÝSTRAHA:

- Před použitím zajistěte, že všechny aretační mechanismy systému skládání před použitím cestovní postýlky zaskočily.
- Neoponechávejte v postýlce žádné předměty, které by mohlo dítě použít jako míč, nebo které by mohly být zdrojem udušení nebo uškrcení.
- Vkládejte pouze matrace do tloušťky 100 mm.
- Nepoužívejte žádnou matraci, která je kratší než 117 cm nebo menší než 57 cm. Optimální velikost: 120 x 60 cm
- Nepřibližujte tento produkt k ohni nebo jiným tepelným zdrojům.
- Jsou-li části zlomeny nebo roztrženy, produkt dále nepoužívejte.
- K odvrácení pádů, nemá se dětská postýlka dále používat, když je dítě schopno z postýlky vylézt.
- Používejte výhradně dovolené příslušenství od Vašeho výrobce.

Upozornění pro případ reklamace

- Přírozené opotřebení a škody následkem nadměrné námahy neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem neodborného použití, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem nesprávné montáže nebo uvedení do provozu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem neodborné změny produktu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Rezavá místa, která mohou vzniknout v důsledku zanedbání údržby nebo neodborné manipulace, nepředstavují vady.
- Škrábance jsou normální opotřebení a nepředstavují žádné vady.
- Zvlhlé a neosušené textilní části, mohou plesnivět a nepředstavují žádnou výrobně podmíněnou vadu.
- Vlivem oslunění, potu, čisticích prostředků, otěru nebo častým praním nelze vyloučit vyblednutí barev, které tudíž nepředstavuje žádnou vadu.
- Ojetá kola představují přirozené opotřebení a neopravňují žádný nárok na reklamaci.

1. Postavení postýlky

- a. Vyjměte postýlku z tašky.
- b. Otevřete suché zipy matrace, abyste ji mohli odstranit.
- c. Nohy rámu o něco rozklopte.
- d. Vytáhněte příčné výztuhy nejprve na čelních a potom na podélných stranách postýlky nahoru, až zaskočí.
Dbejte na to, aby výztuhy zaskočily, a aby nebylo dále možné je stlačit dolů.
- e. Nyní stlačte dno cestovní postýlky dolů, aby se postýlka naplnula.
- f. Vložte matraci do cestovní postýlky.

2. Skládání postýlky

Vyjměte matraci z postýlky.

- a. Vytáhněte poutko na dně postýlky co nejvýše.
- b. Stiskněte knoflík nacházející se pod látkou uprostřed příčných výztuh a vytáhněte je lehce směrem nahoru, aby se odblokoval vzpěrný kloub. Při stisknutí knoflíku pak sklopte výztuhy dolů a postýlku složte. Opakujte tuto operaci v libovolném pořadí u všech tří zbývajících vzpěr.
Pozor: Dbejte na to, aby byly obě strany vzpěrného kloubu odjištěny!
- c. Ohněte matraci kolem postýlky a připevněte ji suchými zipy.

3. Vstup

Vstup je možné otevírat a zavírat zipem.

- В комплекте с входом и роликами
- В комплекте с матрацем
- Размер 60 x 120 см
- Вес: 8,1 кг
- Проверено по EN 716

Указания по уходу и использованию

- Использованные для изготовления нашей продукции материалы соответствуют требованию AZO, EN71-2 и EN71-3, а также светоустойчивости для одежды. Но мы все равно рекомендуем не подвергать это изделие интенсивному воздействию солнечных лучей в течение продолжительного времени. Износ, заплескивание и выцветание красок от сильного солнечного воздействия не являются основанием для рекламации.
- Все рамы наших изделий проверены по EN 716-1: 2008, EN 716-2: 2008 и соответствуют им. Подвижные части для обеспечения безопасности модели следует время от времени смазывать маслом или при необходимости дополнительно заклепывать.
- ВНИМАНИЕ: Для смазывания используйте силиконовое масло или силиконовый спрей.
- Регулярный уход и техническое обслуживание изделия способствуют его надежности и безопасности, а также в значительной степени сохраняют его ценность. Влияние окружающей среды, например, высокое содержание соли в воздухе, соль для посыпки улиц или кислотный дождь, а также неправильное размещение способствуют коррозии.
- Мы рекомендуем регулярный уход за всеми лакированными деталями. В случае сильного загрязнения немедленно очистить лакированную поверхность.
- Время от времени проверяйте детали, которые могут отойти и изнашивающиеся детали и подтягивайте их при необходимости.

Указания по безопасности

Прочитайте эти указания внимательно перед использованием изделия и не выбрасывайте их. Если не следовать этим указаниям, безопасность вашего ребенка может оказаться под угрозой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед использованием убедитесь в том, что механизмы фиксирования откидной системы кровати зафиксированы.
- Не оставляйте в кровати предметы, которые ребенок может использовать как опору для ног, или которые могут вызвать опасность удушья.
- Используйте только матрасы толщиной до 100 мм.
- Не используйте матрасы короче 117 см или уже 57 см. Оптимальный размер: 120 x 60 см
- Держите это изделие на расстоянии от огня или других источников нагрева.
- Не пользуйтесь изделием, если его части сломаны или треснули.
- Чтобы предотвратить падения, детскую кровать больше нельзя использовать, когда ребенок сможет выбраться из нее.
- Используйте исключительно сертифицированные принадлежности изготовителя.

Указания на случай рекламации

- Естественные явления изнашивания (износ) и поломки из-за чрезмерных нагрузок не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного использования не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного монтажа или приведения в действие не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного изменения изделия не являются причиной для рекламации.
- Ржавчина, которая может возникнуть вследствие недостаточного ухода или неправильного использования, дефектом не является.
- Царапины являются нормальными проявлениями износа и не являются дефектом.
- Влажные части из ткани, которые не были высушены, могут плесневеть, что не является связанным с производством дефектом.
- Вследствие воздействия солнечного света, пота, чистящих средств, стирания или слишком частой стирки нельзя исключать выцветание, таким образом оно не является дефектом.
- Износ колес является нормальным проявлением износа и не является поводом для рекламации.

1. Установка кровати

- a. Выньте кровать из сумки.
- b. Откройте липучки матраса, чтобы снять его.
- c. Немного разведите ножки рамы.
- d. Сначала потяните вверх за поперечины на коротких, затем на длинных сторонах кровати, они жны зафиксироваться.

Следите за тем, чтобы поперечины зафиксировались и их нельзя было сместить вниз!

- e. Теперь нажмите днище кровати вниз, чтобы натянуть его.
- f. Вставьте в кровать матрас.

2. Складывание кровати

Выньте из кровати матрас.

- a. Потяните язычок на днище кровати как можно дальше вверх.
- b. Нажмите кнопку, которая располагается под тканью в центре поперечин, и легонько потяните ее вверх, чтобы разблокировать шарнир для изгиба. Затем, удерживая кнопку нажатой, переведите поперечины вниз и сложите кровать. Повторите этот процесс для остальных трех поперечин в любой последовательности.

Внимание: Следите за тем, чтобы обе стороны шарнира были разблокированы!

- c. Оберните матрас вокруг кровати и закрепите его липучками.

3. Вход

Вход можно открывать и закрывать змейкой.

- **Beszállóval (ajtóval) és kerekkel együtt**
- **Agybetéttel együtt**
- **Méret 60 x 120 cm**
- **Súly: 8,1 kg**
- **Az EN 716 szerint bevizsgálva**

Ápolási és használati utasítások

- A termékeink gyártásához felhasznált anyagok megfelelnek az AZO elvárásainak, az EN71-2 és az EN71-3 előírásainak, valamint ruházatok fényállóságának. Mindezek ellenére azt tanácsoljuk, hogy a terméket ne tegye ki hosszabb időre intenzív napfénynek. Az erős napfény okozta kopás, a színek kifakulása és elhalványodása nem lehet reklamáció alapja.
- Minden modellünk az EN 716-1: 2008 és az EN 716-2: 2008 alapján bevizsgáltak és megfelelnek ezeknek az előírásoknak. A mozgatható részeket a termék tartós biztonsága érdekében alkalomadtán olajozni, vagy szükség esetén újraszzegezni kell.
FIGGYELEM: Az olajozáshoz csak szilikon-olajat, vagy szilikon-sprayt használjon.
- Terméke biztonságához és értékmegőrzéséhez nagyban hozzájárul a rendszeres ápolás és karbantartás. Környezeti befolyások, mint a levegő sótartalma, útsózási só, vagy savas eső, valamint a helytelen tárolás a korróziót segítik elő.
- Minden lakkozott alkatrész rendszeres ápolását ajánljuk. Egyes különleges esetekben a lakkozott felület beszenyveződése utáni azonnali tisztítását.
- Időről időre ellenőrizze a laza és elhasználódó alkatrészeket, s ha szükséges, akkor húzza meg azokat.

Biztonsági tájékoztatás

Olvassa el a jelen tájékoztatást a használat előtt gondosan és őrizze meg. Ha ezeket az utasításokat nem követi, gyermeke biztonságára romolhat.

- **Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az összecsukó szerkezet minden rögzítése bereteszelt állapotban van.**
- **Ne hagyjon olyan tárgyat az ágyban, amit a gyermek lábtámaszként használhatna, vagy fulladási, illetve fojtási veszély forrása lehet.**
- **Legfeljebb 100 mm vastag ágybetétet használjon.**
- **Ne használjon 117 cm-nél rövidebb és 57 cm-nél keskenyebb ágybetétet.**
Az ideális ágybetétméret: 120 x 60 cm.
- **Ezt a terméket tűztől és más hőforrástól tartsa távol.**
- **A terméket ne használja tovább, ha annak részei töröttek, vagy szakadtak.**
- **Zuhanások megelőzése érdekében ne használja a gyermekágyat akkor, ha a gyermek önállóan ki tud mászni a gyermekágyból.**
- **Kizárólag az előállító által engedélyezett alkatrészeket használja.**

Tájékoztatók reklamáció esetére

- A természetes elhasználódás miatti jelenségek (kopás) és a túlzott igénybe vétel miatti károk nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek szakszerűtlen kezelés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek hibás szerelés vagy üzembe helyezés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek a terméken szakszerűtlen módosítás miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a rozsdás helyek, melyek a hiányzó karbantartás vagy a szakszerűtlen kezelés miatt fordulhatnak elő, nem jelentenek hiányosságot.
- A karcolások normális kopási jelenségek és nem jelentenek hiányosságot.
- A nedvesség vált textilrészecskéket, melyeket nem szárítottak meg, penészesedhetnek, és azok nem jelentenek termelés miatti hiányosságot.
- A napsugárzás, izzadtságbefolyás, tisztítószer, kopás vagy túl gyakori mosás miatt a kifakulás nem zárható ki, és így az nem hiányosság.
- A lekopott kerek természetes kopási jelenséget jelentenek, és nem képeznek reklamációs igényt.

1. Az ágy felállítása

- a. Vegye ki az ágyat a táskából.
- b. Nyissa ki az ágybetét tépőzárjait, hogy azt eltávolíthassa.
- c. Húzza szét ki kissé a váz lábait.
- d. Először a rövidebb, majd a hosszabb ágymerevítőket húzza fel, ameddig azok be nem reteszselődnek.
Ügyeljen arra, hogy a merevítők bereteszselődjenek, s a merevítőket nem tudja újra lenyomni!
- e. Nyomja le az ágy alját, hogy az kifeszüljön.
- f. Fektesse be az ágybetétet az összecukható ágyba.

2. Az ágy összecukása

Vegye ki a az ágybetétet az ágyból.

- a. Húzza fel az ágy alján a hevedert annyira, amennyire csak lehet.
- b. Nyomja meg a gombot, ami a az anyag alatt, a merevítő közepén található, és húzza fel kicsit a csuklót, hogy az kireteszselődjön. Ezután a gombot nyomva tartva hajtsa lefelé a merevítőket és csukja össze az ágyat. Ismétlje meg ezt a folyamatot a további három merevítővel.

Figyelem: Ügyeljen arra, hogy a csukló mindkét oldalon ki legyen reteszelve!

- c. Fogja körbe az ágybetéttel az ágyat, amivel az összecukott ágy stabilitását megnöveli, és rögzítse azt a tépőzárakkal.

3. A beszálló (ajtó)

A beszálló ajtót a cipzárral tudja nyitni, illetve csukni.

- **S dvierkami a kolesami**
- **S vložkou do postele**
- **Rozmery 60 x 120 cm**
- **Hmotnosť: 8,1 kg**
- **Vyrobený podľa noriem EN 716**

Návod na použitie a údržbu

- Materiály použité k výrobe našich produktov sa zhodujú s predpismi AZO, s predpismi EN71-2 a EN71-3, a vyhovujú stálofarebnosti. Radíme vám, aby ste produkt nevystavili na dlhšiu dobu kvôli silnému slnečnému žiareniu.
- Každý náš model bol skontrolovaný podľa noriem EN 716-1: 2008 a EN 716-2: 2008 a odpovedá predpisom. Pohyblivé časti je nutné príležitostne namazať, alebo podľa potreby znovu priklincovať.
- **UPOZORNENIE:** K namazaniu používajte len silikónový olej alebo sprej.
- Bezpečnosť a zachovanosť produktu závisí od pravidelnej údržby. Účinky prostredia ako napr. obsah solí vo vzduchu, soľou posypané cesty, kyselinový dážď a nesprávne skladovanie spôsobujú koróziu.
- Odporúčame pravidelnú údržbu lakovaných súčiastok. Vo zvláštnych prípadoch po znečistení lakovaných povrchov je nutné okamžité očistenie.
- Z času na čas skontrolujte uvoľnené a opotrebené súčiastky, ak je potrebné, pritiahnite ich.

Bezpečnostné informácie

Prečítajte si tieto informácie a uschovajte ich. Pokiaľ nedodržíte tieto pokyny, môžete ovplyvniť bezpečnosť Vášho dieťaťa.

- Pred použitím sa presvedčte o tom, či všetky upínadla skladacej konštrukcie sú zablokované.
- Nenechajte také predmety v posteli, ktoré by dieťa mohlo použiť ako opierku nôh, alebo by mohli pôsobiť náhodné udusenie.
- Použite max. 100 mm hrubú vložku do postele.
- Nepoužívajte vložku do postele kratšiu od 117 cm-ov a užšiu od 57 cm-ov. Ideálne rozmery vložky do postele: 120 x 60 cm.
- Produkt umiestite vzdialene od tepelných zdrojov.
- Produkt nepoužívajte ďalej, ak jeho súčiastky sú zlomené alebo poškodené.
- V záujme vyhýbania sa padnutiu nepoužívajte detskú posteľ ak Vaše dieťa je už schopné vyliezť z postele.
- Používajte výlučne len súčiastky povolené výrobcom.

Informácie v prípade záruky

- Záruka sa nevzťahuje na javy vyplývajúce z normálneho opotrebenia a škody spôsobené z nadmierneho použitia.
- Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené neodborným použitím.
- Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym montážom alebo prevádzkou.
- Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené neodbornou zmenou, modifikáciou.
- Hrdzavé miesta vzniknuté neodbornou údržbou alebo nevykonaním údržby, neznamenajú vadu produktu.
- Škrabania sú normálnym javom opotrebenia a neznamenajú nedostatok.
- Vlhké materiály je nutné okamžite usušiť, v opačnom prípade môžu plesnivieť, a neznamenajú vadu produktu.
- Vyblednutie materiálu kvôli slnečnému žiareniu, potu, čistiacich prostriedkov, kvôli opotrebeniu alebo príliš častému praniu neznamenajú vadu produktu.
- Záruka sa nevzťahuje na opotrebené kolesá, to je normálnym javom spôsobený bežným použitím.

1. Postavenie postele

- a. Vyberte posteľ z tašky.
- b. Pre odstránenie otvorte suchý zips vložky do postele.
- c. Roztiahnite nohy konštrukcie v malej miere.
- d. Najprv vytiahnite hore kratšie potom dlhšie výstupy postele, pokiaľ sa nezablokujú.
Dbajte na to, aby sa výstupy zablokovali a znovu sa mohli stlačiť!
- e. Stlačte spodok postele, kým sa nenapne.
- f. Umiestite vložku do skladnej postele.

2. Poskladanie postele

Odstráňte vložku z postele.

- a. Vytiahnite popruh hore, ktorý je na spodnej časti postele.
- b. Stlačte gombík umiestený pod materiálom, uprostred výstupy, a kĺb vytiahnite hore, aby sa posteľ vyblokovala. Potom plynulým stlačením gombíka výstupy sklopte smerom dole. Opakujte postup s ďalšími tromi výstupami.

Upozornenie: Dbajte na to, aby kĺb bol vyblokovaný na oboch stranách!

- c. Posteľ vložkou prichyťte, čím zvýšite stabilitu postele, a blokujte suchým zipsom.

3. Dvierka

Dvierka je možné otvoriť a uzavrieť so suchým zipsom.

ABC Design GmbH

Article for baby and child

Dr. Rudolf-Eberle Str. 29

D - 79774 Albrück

Tel. +49 (0)77539393-0

Email. info@abc-design.de

www.abc-design.de